



# CONSTITUENT HOURS & WOMEN'S SERVICES WITH SENATOR JOSÉ M. SERRANO

**MONDAY, MAY 9, 2016**

**11:00 AM-2:00 PM**

**Corsi Houses Senior Center**

**307 East 116th Street, New York, NY 10029**

**Are there issues you would like to discuss with the Office of Senator Serrano but are unable to visit the District Office? Come meet with our office during our off-site constituent hours to discuss any question or issue. We are here to assist.**

**In addition, meet with representatives from NYC Health+Hospitals/ Metropolitan and the NYC Business Solutions Center to learn more about the vital health services and small business opportunities available for women.**

## **LEARN ABOUT THE SERVICES OFFERED AT METROPOLITAN**

- Annual GYN Exam
- Mammograms: breast cancer screening
- Pregnancy counseling and testing
- Family planning
- STI screenings and treatment
- HIV counseling and testing
- HPV vaccines
- Geriatric services, primary & specialty outpatient care, wellness programs,
- and more!

**NYC  
HEALTH+  
HOSPITALS**

**Metropolitan**

**For more information, please contact Senator Serrano's District Office:**

**Phone: (212) 828-5829 / Email: [Serrano@nysenate.gov](mailto:Serrano@nysenate.gov)**



# HORAS CON LOS CONSTITUYENTES Y SERVICIOS PARA LA MUJER, CON EL SENADOR JOSÉ M. SERRANO

**LUNES, 9 DE MAYO DE 2016**

**11:00 AM-2:00 PM**

**Corsi Houses Senior Center**

**307 East 116th Street, New York, NY 10029**

¿Tiene algún asunto que le gustaría discutir con la Oficina del Senador Serrano, pero no puede visitar la Oficina del Distrito? Venga y encuéntrese con un miembro de nuestra oficina durante nuestras horas para los constituyentes para discutir cualquier asunto. Estamos aquí para ayudarle.

Además, encuéntrese con representantes del NYC Health + Hospitals/Metropolitan y el NYC Business Solutions Center para saber más sobre los servicios vitales de salud y sobre las oportunidades disponibles para mujeres para comenzar pequeños negocios.

## INFÓRMESE SOBRE LOS SERVICIOS PARA LA SALUD QUE SE OFRECEN EN EL METROPOLITAN

- Examen ginecológico anual
- Mamografías: prueba de detección de cáncer de mama
- Métodos anticonceptivos
- Detección y tratamiento de infecciones de transmisión sexual
- Asesoramiento y prueba del VIH
- Vacunas contra el HPV
- Servicios geriátricos, cuidados primarios y atención ambulatoria primaria y especializada

**NYC  
HEALTH+  
HOSPITALS**

**Metropolitan**

Para más información, favor de contactar con la Oficina del Distrito del Senador Serrano  
Teléfono: 212 828 5829/ Email: [Serrano@nysenate.gov](mailto:Serrano@nysenate.gov)